

GŴYL CYFRYNGAU CELTAIDD

LLANELLI CYMRU

2 — 4 May 2018
Celtic Media Festival

2ail — 4ydd o Fai 2018
Gŵyl Cyfryngau Celtaidd

Celtic Media Festival
Trongate 103
Glasgow G1 5HD
Scotland

T: +44 (0)141 553 5409
E: info@celticmediafestival.co.uk
W: www.celticmediafestival.co.uk

CelticMedia
Festival

CELTIC MEDIA FESTIVAL WELCOME



Pádhraic Ó Ciardha

Croeso, Fáilte, Fáilte, Dynnergh, Degemar, Benvido, Failt erriu

Braint a phleser yw eich croesawu chi i'r 39ain Wyl Cyfryngau Celtaidd yn Llanelli. Rydym yn ddiolchgar am y cyfle i wahodd cynadleddwyr, myfyrwyr, a siaradwyr i'r lleoliad unigryw hwn sydd â hanes balch ac enw da am eu llwyddiannau yn y meysydd diwylliant, chwaraeon a chyfryngau. Daw'r cyfle hwn o ganlyniad i holl gynllunio a pharatoi brwd aelodau staff yr Wyl, ynghyd â chefnogaeth gan fy nghydweithwyr ar y Bwrdd Gweithredol.

Fe ddown ni yma ar drothwy cyfnod newydd i'r cyfryngau yng Nghymru ac yn y byd Celtaidd yn gyffredinol. Mae effaith Brexit o ddiddordeb i ni oll. Bydd y newidiadau i'r rheoliadau cyfryngau gwasanaeth cyhoeddus yn y DU yn effeithio ar nifer, ac mae Cyfarwyddyd yr UE ar Wasanaethau Cyfryngau Clyweledol yn siŵr o adael ei ôl arnom ni oll mewn rhyw ffordd. Mae'r rhain i gyd yn cyd-daro â newidiadau seismig yn y farchnad cyfryngau byd-eang, ac rydym ni i gyd bellach yn rhanddeiliaid â graddau amrywiol o ddylanwad arni.

Mae ein dathliad blynyddol o ragoriaeth, ynghyd â sesiynau a gweithdai y gynhadledd ar y datblygiadau a chyfleoedd sydd o'n blaenau, yn rhoi'r cyfle i ni i oedi ac i ystyried ym mhle rydym ni ac i edrych ymlaen a rhyfeddu ar yr holl gyfleoedd a'r potensial i gyd-weithio a ddaw i'n rhan dros y ddegawd sydd i ddod. Rydych chi ymhlith cwmni da, mewn lleoliad sydd yn rhoi'r amser a gofod i feddwl a thrafod i ba gyfeiriad rydym am fynd.

Dathlwn y gorau ym myd radio, ffilm, teledu a chyfryngau rhyngweithiol o'n holl genhedloedd a rhanbarthau (a thu hwnt) ac ymhyfyrdwn wrth glywed ein hieithoedd ar lafar ac ar y sgrin.

Ein her barhaus ni fel trefnwyr ydi sicrhau bod yr Wyl yn adlewyrchu ein byd cyfryngau newidiol, i ddenu'r cynhyrchwyr cynnwys gorau i anrhydeddu ein cystadlaethau, a denu sylwebwyr ac ymarferwyr craff i ysbrydoli trafodaethau'r gynhadledd.

Fel Bwrdd Gweithredol, hoffwn ddiolch i'r rhai sydd wedi gweithio'n galed i sicrhau llwyddiant yr Wyl, yn enwedig Pwyllgor Lleol yr Wyl, Cyfarwyddwr yr Wyl, Catriona Logan, Rheolwr yr Wyl, Naomi Wright, Joe Hoban o RTÉ, a'r Cyfarwyddwr Technegol, John Smith. Rydym hefyd yn hynod o ddiolchgar i holl aelodau y rheithgorau cenedlaethol a rhyngwladol, ein gwesteion arbennig, y siaradwyr a'r panelwyr, ein noddwyr a'r sefydliadau addysg, ynghyd ag aelodau staff a gwirfoddolwyr yr Wyl sydd yn sicrhau ei llwyddiant. Gair o ddiolch hefyd i'r darlledwyr a rheoleiddwyr sydd yn ein hariannu ni a'u cefnogaeth ddi-baid sydd yn sicrhau bod yr Wyl unigryw hon yn parhau i ddatblygu i gwrdd â gofynion a disgwyliadau ein haelodau.

Chi, y cynadleddwyr, yw enaid y digwyddiad arbennig hwn a hoffwn ddiolch i chi am eich cefnogaeth. Bydd eich adborth ar sut i barhau i wella er mwyn cwrdd â'ch gofynion chi yn hanfodol. Rhowch wybod i ni – drwy unrhyw gyfrwng.

Wrth i ni agosáu at yr 40fed Wyl edrychwn ymlaen, nid am yn ôl, ac rydym yn hyderus y cewch chi eich ysbrydoli gan yr hyn y clywch a gwelwch chi yn Llanelli.

Gwylwch. Gwrandewch. Ymatebwch. Mwynhewch.

Pádhraic Ó Ciardha

Cadeirydd
Yr Wyl Cyfryngau Celtaidd

CMF CONNECT

An online hub for media professionals
from the Celtic Nations and Regions.

www.celticmediafestival.co.uk/connect

OPPORTUNITIES | JOBS | SOCIAL WALL | DIRECTORY

Croeso, Fàilte, Fàilte, Dynergh, Degemar, Benvido, Failt erriu

Braint a phleser yw eich croesawu chi i'r 39ain Wyl Cyfryngau Celtaidd yn Llanelli. Rydym yn ddiolchgar am y cyfle i wahodd cynadleddwyr, myfyrwyr, a siaradwyr i'r lleoliad unigryw hwn sydd â hanes balch ac enw da am eu llwyddiannau yn y meysydd diwylliant, chwaraeon a chyfryngau. Daw'r cyfle hwn o ganlyniad i holl gynllunio a pharatoi brwd aelodau staff yr Wyl, ynghyd â chefnogaeth gan fy nghydweithwyr ar y Bwrdd Gweithredol.

It is my pleasure and privilege to bid you welcome to the 39th Celtic Media Festival in Llanelli. We are grateful for the opportunity to bring delegates, students, speakers to this unique location, one with a proud history and reputation for success in cultural, sporting and media endeavours. Our being here is the result of a lot of planning and preparation by CMF staff, supported by my colleagues on the Executive Board.

We come here at a very interesting juncture for the media in Wales and in the Celtic world generally. The impact of Brexit is one of interest to all of us. The changes in the regulation of public service media in the UK will affect many and the pending new EU Directive on Audio-visual Media Services is bound to make its mark on us all, in one way or another. All of these occur at a time of seismic and on-going change in the global media market, of which we all are now stakeholders, with varying degrees of influence.

Our annual celebration of excellence and our conference sessions and workshops on exciting developments and opportunities that lie ahead, provide us with a chance to pause, take stock of where we are and to look forward and wonder at the many opportunities and the potential for cooperation over the coming decade. You are in good company and in a location that provides time and space to think and discuss where we are headed.

We celebrate the best of radio, film, television and interactive media from all of our nations and regions (and beyond) and delight in hearing our languages spoken, on screen, in sound and in person. Our continuing challenge as organisers is to shape a Festival that reflects our changing media world and to attract the best content-makers to grace our competitions and insightful commentators and practitioners inform our conference sessions.

The Executive Committee thanks most sincerely all those who have worked so hard to make this event happen, particularly the Local Festival Committee, the Festival Director, Catriona Logan, Festival Manager, Naomi Wright, RTE's Joe Hoban, and Technical Director, John Smith. We are also very grateful to our jurors at national and international levels, our special guests, speakers and panellists, our sponsors and educational institutions, together with event staff and volunteers who ensure the smooth running of the Festival.

A special word of gratitude is due to the broadcasters and regulators who are our core funders whose ongoing support ensures that this unique event continues to evolve to match the needs and expectations of our members. You, the delegates are the heart and soul of this wonderful event and we thank you for your ongoing support. Your feedback on how we can continue to improve to serve your needs is vital. Please let us know – by whatever media comes easiest to you.

As we approach our 40th Festival, we look forward, not back and are confident that you will be informed and inspired by what you hear and see in Llanelli.

Gwylwch. Gwrandewch. Ymatebwch. Mwynhewch. View, Listen, Respond, Enjoy

Pádhraic Ó Ciardha

Chair
Celtic Media Festival

FESTIVAL DIRECTOR WELCOME

Catriona Logan

Croeso i Wyl Cyfryngau Celtaidd 2018! Rydym wrth ein boddau o fod yma yn Llanelli ac yn edrych ymlaen at dridiau arbennig iawn!

Mae'r flwyddyn ddiwethaf wedi bod yn un gyffrous i'r Wyl Cyfryngau Celtaidd, o symud swyddfeydd i groesawu aelodau pwyllgor newydd, mae hi wedi bod yn flwyddyn o newid. Llynedd cafodd ein hyb ar-lein, CMF Connect ei lansio. O swyddi a newyddion ariannu i gyfeirlyfr cwmnïau cyfryngau mwyaf cynhwysfawr y cenhedloedd a rhanbarthau Celtaidd, mae'r Wyl Cyfryngau Celtaidd yn datblygu i fod yn adnodd defnyddiol trwy gydol y flwyddyn i'r rhai sydd am gysylltu â rhannu gyda chwmnïau eraill, ac wrth i ni nesáu at ein 40fed blwyddyn mae mwy eto i ddod!

Diolchwn i'r rheithgorau cenedlaethol a rhyngwladol sydd yn gwylio ac yn gwrandao ar dros 350 awr o geisiadau anhygoel ar gyfer y Gwobrau Torc. Caiff pob cais ei drafod ac rwy'n hynod falch o'r ffaith bod pawb sydd yn ceisio yn gwbl hyderus bod eu cynrychiadau yn cael eu hystyried yn drwyadl.

Yn lleol, cawsom ein croesawu'n gynnes, ac rwy'n siŵr y cewch chi yr un profiad dros y dyddiau nesaf. O Gyngor Sir Gâr, hoffwn ddiolch o galon i Emlyn Dole. Hoffwn hefyd ddiolch yn fawr i bartner lleol arall, Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant.

Fel Cyfarwyddwr yr Wyl, rwy'n falch iawn o bopeth rydym yn ei gyflawni bob blwyddyn. Mae'n amhosib gorbwysleisio mai gwaith tîm yw hwn. O'r Bwrdd Gweithredol i'r gwirfoddolwyr, mae pob unigolyn wedi ymdrechu i wneud yr Wyl yn un llwyddiannus. Hoffwn ddiolch yn bersonol i John Smith, ein Cyfarwyddwr Technegol anhygoel sydd yn cadw gwên ar ein hwynebaw, Joe Hoban, Bwrdd Cyfarwyddwyr yr Wyl Cyfryngau Celtaidd, a Chadeirydd yr Wyl, Pádhraic Ó Ciardha, sydd rhywsut yn llwyddo i fy nghadw i'n gall, diolch yn fawr.

Yn olaf, Naomi Wright, sydd yn un o brif asedau'r Wyl gyda'i holl waith caled ac ymroddiad i'r Wyl, yn ogystal â bod yn bleser i weithio gyda, diolch yn fawr, rydym yn lwcus i dy gael di. Gobeithiaf y cewch chi amser anhygoel yng Ngŵyl Cyfryngau Celtaidd 2018; rwy'n edrych ymlaen at eich gweld chi i gyd!

Catriona Logan
Cyfarwyddwr yr Wyl

Welcome to Celtic Media Festival 2018! We're delighted to be in Llanelli and are looking forward to what we hope will be a great three days!

The past year has been a very exciting one for Celtic Media Festival, from office moves to new committee members, it has been a year of change. Late last year, we launched our online hub, CMF Connect. From jobs and funding news, to the most comprehensive directory of media companies in the Celtic Nations and Regions, Celtic Media Festival is fast becoming a year-round resource for those who want to connect and share with other companies, and going into our 40th year, we have lots more planned!

Thanks must go to our national and International Juries, who watch and listen to over 350 hours of incredible submissions to the Torc Awards for Excellence. Each entry is discussed and I'm very proud of the fact that when people enter Celtic Media Festival, they can be assured that they're production has been thoroughly considered. Locally, we have been welcomed with open arms, as I'm sure you will experience while you're here. From the Carmarthenshire County Council, we're truly grateful to Cllr. Emlyn Dole. We're also very grateful to our other local partner, University of Wales Trinity Saint David.

As Festival Director, I'm very proud of what we achieve every year. To say this is a team effort, is understating the situation. From the Board of Directors through to the volunteers, every person has strived to make this festival successful. My personal thanks must go to John Smith, our wonderful Technical Director who keeps us smiling, Joe Hoban, the Celtic Media Festival Board of Director's and the CMF Chair, Pádhraic Ó Ciardha who seems to have a knack for keeping me sane, thank you so much.

Last but not least, Naomi Wright, whose hard work and dedication to CMF makes her one of the Festival's best assets, as well as being an absolute pleasure to work with, thank you so much, we're lucky to have you.

I hope you all have a wonderful time at Celtic Media Festival 2018; I'm looking forward to seeing you all!

Catriona Logan
Festival Director



LOCAL WELCOME

Welcome to Llanelli, Carmarthenshire and Wales for this year's Celtic Media Festival.

The University of Wales Trinity Saint David (UWTSD) and Carmarthenshire County Council are delighted to be supporting the 2018 Festival and very much looking forward to welcoming you to the Ffwrnnes in the heart of the town.

Whilst once famed as the centre of the worldwide tinplate industry, Llanelli is now an integral part in a burgeoning and vibrant creative industry, with major players such as Tinopolis making Carmarthenshire their home as do many, many well established smaller industry specialists. Later this year, Canolfan S4C Yr Egin - UWTSD's new digital and media centre in Carmarthen - will also become home to S4C's headquarters as well as a number of companies and organisations working within the creative and digital industries. UWTSD has a long-standing tradition in the creative and visual arts across its campuses in South West Wales and is developing new, bilingual, industry-related courses linked to Yr Egin's creative cluster across the region.

The identity and culture here in Sir Gâr is one to be extremely proud of and as a county with thriving Welsh speaking communities, we are committed to the continued development of Welsh language and culture.

We are proud that Llanelli has been chosen to host the 2018 Festival and we look forward to enjoying the fantastic displays and discussions of Celtic languages, culture and media with you all.

We sincerely hope that the contacts and friendships made at Celtic Media Festival 2018 carry on well into the future.

Cllr Emlyn Dole

Leader, Carmarthenshire County Council Saint David



Y Cyngorydd Emlyn Dole

Arweinydd, Cyngor Sir Caerfyrddin Dewi Sant

Professor Medwin Hughes DL

Vice Chancellor, University of Wales Trinity



Yr Athro Medwin Hughes DL

Is Ganghellor, Prifysgol Cymru Y Drindod

Croeso i Lanelli, Sir Gaerfyrddin a Chymru ar gyfer yr Ŵyl Cyfryngau Celtaidd eleni.

Mae Cyngor Sir Caerfyrddin a Phrifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant, yn falch iawn o gael cynnal yr Ŵyl yn 2018 ac yn edrych ymlaen at eich croesawu i'r Ffwrnnes sydd yng nghanol y dref.

Er y bu'r dref yn enwog ar un adeg fel canolbwynt y diwydiant tunplat byd-eang, mae Llanelli bellach yn rhan annatod o ddiwydiant creadigol bywiog ac sydd ar gynydd, wrth i gyfranwyr pwysig megis Tinopolis ymgartrefi yn Sir Gaerfyrddin, yn yr un modd â nifer sylweddol o arbenigwyr llai yn y diwydiant.

Yn hwyrach eleni, bydd Canolfan S4C Yr Egin - canolfan greadigol a digidol newydd Y Drindod Dewi Sant yng Nghaerfyrddin - yn dod yn gartref i brif bencadlys S4C yn ogystal â nifer o gwmnïau a sefydliadau sy'n gweithio gyda'r diwydiannau creadigol a digidol. Gyda thraddodiad cryf yn y celfyddydau creadigol a gweledol ar draws ei champysau yn ne orllewin Cymru, mae'r Drindod Dewi Sant wrthi'n datblygu cyrsiau newydd, dwyieithog sy'n gysylltiedig â'r diwydiant a gyda chlwtstr creadigol Yr Egin ar draws y Rhanbarth. Dylid bod yn falch iawn o hunaniaeth a diwylliant Sir Gâr, ac fel sir sydd â chymunedau Cymraeg ffyniannus, rydym wedi ymrwymo i barhau i ddatblygu'r iaith a'r diwylliant Cymreig.

Rydym yn falch y dewiswyd Llanelli i gynnal yr Ŵyl yn 2018 ac rydym yn edrych ymlaen at fwynhau'r arddangosiadau a'r trafodaethau gwyb ynghylch ieithoedd, diwylliant a chyfryngau Celtaidd gyda phob un ohonoch.

Rydym wir yn gobeithio y bydd y cysylltiadau a'r cyfeillgarwch a wneir yn yr Ŵyl Cyfryngau Celtaidd 2018 yn parhau yn y dyfodol.

CORPORATE SPONSORS



EVENT SPONSORS



EXECUTIVE COMMITTEE

Pádraic Ó Ciardha
CMF Chair

Aine Walsh
ILBF/Northern Ireland Screen

Alan Esslemont
TG4

Christina Macaulay
BBC Cymru Wales

David Harron
BBC Scotland

Denis Wolinski
BAI

Edel Ní Chuireáin
RTÉ Raidió na Gaeltachta

Elis Owen
Freelance Producer

Iseabail Mactaggart
MG ALBA

Joseph Hoban
RTÉ

Karen Kirby
BBC Northern Ireland

Linda Martin
Northern Ireland Screen (Treasurer)

Leo Devine
BBC South West

Sioned Wyn Roberts
S4C

Catriona Logan
CMF Director

Naomi Wright
CMF Manager

www.bai.ie  BAIRELAND  @BAItweets

Proudly supporting the Celtic Media Festival

Tacaithe bródúla Féile na Meán Ceilteach

*The BAI – An Irish media
landscape that reflects and
shapes who we are*

*An BAI – Tírdhreach na meán
in Éirinn ina léirítear agus
lean múnlaítear an cineál
daoine atá ionainn*



ÚDARÁS
CRAOLACHÁIN
NA hÉIREANN | BROADCASTING
AUTHORITY
OF IRELAND

**CelticMedia
Festival**

TORC AWARDS

THE TORC AWARDS

TORC AWARDS FOR EXCELLENCE

These will be presented to the best production in each of the 22 festival categories for film, television, radio and digital media.

SPIRIT OF THE FESTIVAL

The Gold Torc will be presented to a film or television programme wholly or substantially in a Celtic language. It is the only award reserved to promote Celtic languages in television and film.

ANIMATION

Animeiddio

ARTS

Y Celfyddydau

CHILDREN'S PROGRAMMES

Rhaglenni Plant

COMEDY

Comedi

CURRENT AFFAIRS

Materion Cyfoes

DRAMA SERIES

Cyfres Ddrama

ENTERTAINMENT

Adloniant

FACTUAL ENTERTAINMENT

Adloniant Ffeithiol

FACTUAL SERIES

Cyfres Ffeithiol

HISTORY

Hanes

KIERAN HEGARTY AWARD FOR INNOVATION

Gwobr Keiran Hegarty am Arloesi

RADIO COMEDY

Comedi Radio

RADIO DOCUMENTARY

Dogfen Radio

RADIO MAGAZINE SHOW

Sioe Nodwedd Radio

RADIO MUSIC PROGRAMME (LIVE)

Rhaglen Gerddoriaeth Radio (Byw)

RADIO PRESENTER OF THE YEAR

Cyflwynydd Radio y Flwyddyn

RADIO SPORT

Radio Chwaraeon

RADIO STATION OF THE YEAR

Gorsaf Radio'r Flwyddyn

SHORT DRAMA

Drama Fer

SINGLE DOCUMENTARY

Dogfen Sengl

SINGLE DRAMA

Drama Sengl

SPIRIT OF THE FESTIVAL

Ysbryd yr Wyl

SPORTS DOCUMENTARY

Dogfen Chwaraeon

NATIONAL JURIES

Estelle Car

Project Manager
Le Groupe Ouest

Sali Collins

Broadcast Lecturer
Cardiff University

Graham Davies

Editor
BBC Wales Sport

Sheila de Courcy

Writer/Producer/Director

Alan de Pellette

Director
Aficionado Films

Eddie Doyle

Head of Content Production
BBC Northern Ireland

Fiona Dunn

Gaelic Development Manager
University of Glasgow

Mike Ellen

Creative Director
Freedom Scripted
Entertainment Ltd

Louise Fox

Director
Cornwall Film Festival

Clare Hudson

Executive Producer (freelance)

Shone Hughes

Ymgysylltydd / Chief of Staff
Prifysgol Cymru / Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales / University of
Wales Trinity Saint David

Delphine Le Bras

Publishing and Bookselling
Livre et lecture en Bretagne

Elis Owen

Freelance Producer

Peadar Ó Flatharta

Internet Platforms Manager
TG4

Micheál Ó Meallaigh

Creative Consultant, Script Editor
and Translator

Úisdean MacIllInnein

Sports Commentator/Gaelic
Consultant
HDM Communications

Marie Macneill

Lecturer, Film & Television
Falmouth University

Uilleam MacLeòid/Bill MacLeod

Deasaiche Coimiseanaidh/
Commissioning Editor
MG ALBA

John Martin

Freelance Floor Manager

Cian McCarthy

TV Producer with Macalla Teo &
Independent Radio Producer

John Morrison

Managing Director
Morrison Media

Paul Islwyn Thomas

CEO
Wildflame Productions

Barbara Nic Dhonnacha

Music Broadcaster / Journalist

Sonia Nic Giolla Easbuig

Producer/Director
LIGID Productions

Richard Rees

Director
Telesgop Cyf

Samantha Rosie

Executive Producer
Unscripted Productions,
BBC Studios

Jeremy Williams

Lecturer, Film & Television
Falmouth University

Susie Wright

Development Executive

Joanna Young

Development Producer
MacTV

AWARD WINNERS 2017

ANIMATION

Second To None
Caboom Ltd

ARTS

The Greatest Poem of World War One: David Jones's In Parenthesis
BBC Wales and BBC Four /
Wildflame Productions

CHILDREN'S PROGRAMME

Is Éolai Mé
TG4 / Meangadh Fíabín Teo

COMEDY

Still Game
BBC SCOTLAND / BBC Studios

CURRENT AFFAIRS

RTÉ Investigates - Standards in Public Office
RTÉ

DRAMA SERIES

Line Of Duty
BBC / World Productions Limited

ENTERTAINMENT

Centenary
RTÉ

FACTUAL ENTERTAINMENT

Wil, Aeron a'r Inca
S4C / Cwmni Da

FACTUAL SERIES

Scotland's Game
BBC Scotland

HISTORY

Eoin Mac Néill: Fear Dearmadta 1916
BBC2 NI and TG4 /
Doubleband Films

SHORT DRAMA

Hula
Braw Films

SINGLE DOCUMENTARY

Dunblane - Our Story
BBC 1 / STV

SINGLE DRAMA

El desconocido
Televisión de Galicia / Vaca Films

SPIRIT OF THE FESTIVAL

Eoin Mac Néill: Fear Dearmadta 1916
BBC2 NI and TG4 / Doubleband
Films

SPORTS DOCUMENTARY

Crash and Burn
RTÉ and BBC / Dot Television

KIERAN HEGARTY AWARD FOR INNOVATION

Voices 16
BBC Northern Ireland Productions

RADIO COMEDY

Colm O'Regan Wants a Word
RTÉ Radio 1 / Sideline Productions

RADIO DOCUMENTARY

Aberfan
BBC Radio Cymru

RADIO MAGAZINE SHOW

Rhaglen Aled Hughes
BBC Radio Cymru

RADIO MUSIC PROGRAMME (LIVE)

Blas Ceoil
BBC Gaeilge

RADIO PRESENTER OF THE YEAR

Bláthnaid Ní Chofaigh
RTÉ Raidió na Gaeltachta

RADIO SPORTS

Spòrs na Seachdain
BBC Radio nan Gàidheal

RADIO STATION OF THE YEAR

Radio Cymru
BBC Radio Cymru

BBC ALBA



Meal-a-naidheachd

air gach companaidh riochdachaidh
le prògraman aig

Fèis nam Meadhanan Ceilteach 2018.

Congratulations

to all our nominated production companies at
Celtic Media Festival 2018.

mgalba.com

 gaelicmedia

 gaelicmedia

FÀILTE | WELCOME

LearnGaelic

Gàidhlig
Gaelic

Duaisean
Awards

Buannaiche
Winner

Buaidh
Success

learngaelic.scot

 facebook.com/LearnGaelic

 @LearnGaelicScot



CO-FHARPAIS NAM FILMICHEAN GOIRID
THE GAELIC SHORT FILM COMPETITION

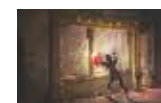
 

WWW.FILMG.CO.UK

NOMINEES

ANIMATION



An Béal Bocht

TG4 / Raw Nerve Production
& Defacto films



Looper - Farfisa Song (int. Mustard & Ketchup)

Youtube / Animation Garden



People

Aesthetica Film Festival / Viviane Peoc'h

ARTS



Cornwall's Native Poet Charles Causley

BBC Four / Boatshed Films Ltd



Frank Lloyd Wright: The Man Who Built America

BBC Four / Wildflame Productions LTD



Song of Granite

Marcie Films



Stop All the Clocks: WH Auden in an Age of Anxiety

BBC Two / Hopscotch Films

CHILDREN'S PROGRAMME



Deian a Loli a'r Bwci Bo

S4C / Cwmni Da



Pablo

RTÉ / Cbeebies / Paper Owl Films



The Dog Ate My Homework

CBBC / BBC Scotland Children's

COMEDY



El Fin de la Comedia

Comedy Central España / Viacom
International Media Networks
España SLU



Still Game: Down and Out

BBC One / BBC Studios & Effingee
& BBC Scotland & Comedy Unit



The Blame Game

BBC Northern Ireland / Moondog



The Corpse Series

State Of Flow

CURRENT AFFAIRS



BBC Scotland Investigates: Football Abuse: The Ugly Side of the Beautiful Game

BBC Scotland



Eòrpa: Ukraine Paralympics Special

BBC ALBA



Parents Who Catch Paedophiles

BBC Wales



RTÉ Investigates - Living on the List

RTÉ / RTÉ Investigates

DRAMA SERIES



An Klondike
TG4 / Abú Media



Bang
S4C / Joio



Can't Cope Won't Cope
RTÉ / Deadpan Pictures



Dalia, a modista
TVG / CTV Producciones Audiovisuales



Fin ar Bed
France Télévisions / France 3 Bretagne
TITA PRODUCTIONS



The Replacement
BBC One / Left Bank Pictures (TV) Ltd

ENTERTAINMENT



Côr Cymru 2017 – Corau Ieuenctid
S4C / Rondo Media



Seirm
BBC ALBA / Bees Nees Media



The Tommy Tiernan Show
RTÉ / Power Pictures Ltd



Y Salon
S4C / Boom Cymru

FACTUAL ENTERTAINMENT



Antiques Road Trip
BBC One / STV Productions



Celtic Dance
TVG / Casa de Tolos



Hen Blant Bach
S4C / Darlun



Only Men Aloud yn Bollywood
S4C / Boom Cymru TV Cyf



Port
BBC ALBA / Bees Nees Media



Then Comes Marriage
RTÉ / Independent Pictures

FACTUAL SERIES



Éire Fhiáin - An Cósta Thiar
TG4 / Crossing the Line Productions



Rod Trip : Kristen Nikolaz
France 3 Bretagne



Scotland's Model Teenager
BBC One / Solus Productions Ltd



Scotstar - Teasairginn Èiginneach
BBC ALBA / Bees Nees Media



The Greatest Gift
BBC Cymru Wales / BBC Studios
Unscripted Productions



Valley Cops
BBC One Wales / Minnow Films Ltd



Wythnos Iechyd Meddwl: Colli Dad, Siarad am Hynna
S4C / BBC Cymru Wales

HISTORY



Gàidhlig Obar Dheathain
BBC ALBA / Midas Media



Hedd Wyn - The Lost War Poet
BBC Cymru Wales / Cwmni Da



Murdair Mhám Trasna
TG4 / ROSG



The Richest Scot in the Empire
BBC Scotland / Caledonia TV

SHORT DRAMA (up to 30mins)



Gridlock
RTÉ / Fail Safe Films



Leave to Remain
RTÉ / Treasure Entertainment



Penelope
BBC Wales / It's My Shout
Productions LTD



The Inescapable Arrival of Lazlo Petushki
EIFF / Hidden Tiger Productions
& Outland Productions

SINGLE DOCUMENTARY



Ar gouel 'zo mat, ar stourm 'zo tad
France 3 Bretagne



Ar paotr houarn
France 3 Bretagne



Beti and David: Lost for Words
BBC Cymru Wales / Silin



Botoù-koad dre-dan
France 3 Bretagne / Kalanna Production



Ghost Town
St. Ives Arts Club / On The Beach
Productions



Last Fisherman
We Are Ronin



MND and 22 Year Old Me
BBC Scotland / BBC Studios



Open the Border
France 3 Bretagne / Gwengolo Filmoù



Richard and Jaco: Life with Autism
BBC One / ie ie productions



Schizophrenia: The Voices In My Head
RTÉ / Frontline Films



The Crossing
RTÉ



The Horse Whisperer of Bodmin Moor
Horse and Country TV / Mister Shark Ltd



Wave Goodbye To Dinosaurs
BBC Northern Ireland / Fine Point Films

SINGLE DRAMA (over 30 mins)



Albi a Noa Yn Achub Yr Iwnifyrs
S4C / Boom Cymru



Ar mor atav
Tébéo, TébéSud TVR / Kalanna
Production



Handsome Devil
Treasure Entertainment

SPORTS DOCUMENTARY



Anthony Foley: Munsterman
RTÉ / Wildfire Films



Breab agus Buaidh
BBC ALBA / Matchlight



Glasgow 1967: The Lisbon Lions
BBC Scotland / IMG Productions Scotland



Hillsborough: Yr Hunllef Hir
S4C / Rondo



Rocky Ros Muc
TG4 / Below The Radar TV

RADIO COMEDY



A Perforated Ulster
BBC Radio Ulster / Hole In The Wall Productions



Callan's Kicks
RTÉ Radio 1 / Catchy Title



Fags, Mags and Bags
BBC Radio 4 / The Comedy Unit



Siadwel
BBC Radio Wales / Absolutely Productions Ltd



The Absolutely Radio Show
BBC Radio 4 / Absolutely Productions Ltd



The Fair Intellectual Club: An Encounter With Mr Newton
BBC Radio 4 / Absolutely Productions Ltd



The Harri-Parris' Radio Show: Stags And Hens
BBC Radio Wales / Mai Oh Mai



The Man from Moogaga
Newstalk Radio



The Unexplainers
BBC Radio Wales / Zipline Creative

RADIO DOCUMENTARY



Balach à Borghastan
BBC Radio nan Gàidheal



Canada 150
BBC Radio nan Gàidheal



Cymry 1914-1918: 'Y Somme a Choedwig Mametz'
BBC Radio Cymru / Silin



Fear as Dobhar
RTÉ Raidió Na Gaeltachta



Feen of the Tober
BBC Radio Ulster / BBC Gaeilge



Lost Letters
BBC Radio Scotland / Gusman Productions



Meddwl Am Dad
BBC Radio Cymru



To Whom it May Concern
BBC Radio 4 / BBC Radio Ulster



Y Blew
BBC Radio Cymru / Acme TV Ltd

RADIO MAGAZINE SHOW



Barrscéalta
RTÉ Raidió na Gaeltachta



Beag air Bheag
BBC Radio nan Gàidheal



Coinneach Maclomhair
BBC Radio nan Gàidheal



Dewi Llwyd ar fore Sul
BBC Radio Cymru / Sylw



Pantisocracy
RTÉ Radio 1 / Athena Media



Rhaglen Aled Hughes
BBC Radio Cymru



Scots Radio
Scots Radio / Birseland Media



Seo an Saol
BBC Radio Ulster / BBC Gaeilge

RADIO MUSIC PROGRAMME (LIVE)



Folk Club with Lynette Fay
BBC Radio Ulster



Llais y Maes
BBC Radio Cymru



Mac Ille Mhicheil – John Denver Special
BBC Radio nan Gàidheal / Sorbier Productions Ltd



Rapol – Heb Celt 2017 Special
BBC Radio nan Gàidheal



RTÉ lyric fm Opera Night
RTÉ lyric fm



Texas with the BBC Scottish Symphony Orchestra at The Barrowland
BBC Radio Scotland



The John Creedon Show at the Doolin Folk Festival
RTÉ Radio 1



Y Cwis Pop
BBC Radio Cymru

RADIO SPORTS



Ar y Marc
BBC Radio Cymru



Croí na Craoibhe
BBC Radio Ulster / BBC Gaeilge



Foyle Sportsound - Life without a Leader
BBC Radio Foyle



Lion Kings
BBC Radio Wales / Parasol Media



Lisbon '67
BBC Radio nan Gàidheal



Our Summer: The Story Of Wales At Euro 2016
BBC Radio Wales & BBC 5Live / BBC Sport Wales



Spòrs Na Seachdain
BBC Radio nan Gàidheal



Sportsound on the Road: Kelso
BBC Radio Scotland



Stories in Sound: Split the Sap
BBC Radio Ulster

RADIO PRESENTER OF THE YEAR



Aled Hughes
BBC Radio Cymru



John Toal
BBC Radio Ulster



Seumas MacDonald
BBC Radio nan Gàidheal

RADIO STATION OF THE YEAR



BBC Radio Foyle



BBC Radio nan Gàidheal



BBC Radio Ulster



BBC Radio Wales



Raidió Fáilte

KIERAN HEGARTY AWARD FOR INNOVATION



BBC - Your Ma
BBC



BBC The Social - Kidder
BBC Scotland



Careers Wales 360
Tinint



Cofio Heddwyn ar BBC Cymru Fyw
BBC CYMRU FYW



Destino Santiago
Star Planning S.L.U. for Television
de Galicia



Pablo's Art World Adventure
Paper Owl Films



**Random Acts as Gaeilge do Sheachtain
na Gaeilge 2017**
RTÉ



The Shetland Reel
An independent community project



Screen Cornwall

Join us to hear about developments in
the Cornish screen sector and meet
some of our talented filmmakers.

Thursday 3rd May 5pm
in Stiwdio Stepni in the Ffwrnes Theatre.

INTERNATIONAL SCREEN JURY

ÁINE WALSH



International Screen Jury

Áine Walsh is Head of the Irish Language Broadcast Fund at Northern Ireland Screen.

For over 10 years Áine has worked closely with the local Irish language production sector and broadcasters to deliver Irish language content across a range of genres and to develop the local production sector. She is also responsible for a number of training programmes for Irish speakers working or seeking to work in production.

Prior to this she worked as an assistant producer and producer in UTV, working across entertainment and documentary programmes, including The Kelly Show and A Day in the Life. She also worked as a radio presenter and producer for BBC Northern Ireland's Irish Language Unit and as a radio producer with Radio Kerry.

Tá Áine Walsh ina Ceannasaí ar an Chiste Craoltóireachta Gaeilge ag Scáileán Thuaisceart Éireann.

Le breis is deich mbliana anuas tá Áine ag obair go dlúth leis an earnáil léiriúcháin áitiúil agus le craoltóirí araon chun ábhar físe Gaeilge thar réimse leathan seánraí a sheachadadh agus leis an earnáil a chothú. Tá sí freagrach fosta as réimse cúrsaí oiliúna do Ghaeilgeoirí atá ag obair san earnáil nó ar mian leo bheith ag obair inti.

Roimhe seo d'oibrigh sí mar léiritheoir cúnta agus mar léiritheoir in UTV, ag obair ar chlár shiamsaíochta agus faisnéise, The Kelly Show agus A Day in the Life san áireamh. D'oibrigh sí freisin mar léiritheoir agus mar láithreoir raidió d'Aonad na Gaeilge, BBC Thuaisceart Éireann agus mar léiritheoir raidió le Radio Kerry chomh maith.

CATHY MACDONALD



International Screen Jury

Cathy MacDonald is a regular broadcaster on BBC Radio nan Gàidheal, presenting a daily magazine lunchtime show, as well as being one of the regular presenters on Radio Scotland's Sunday morning programme, Sunday Morning With.

She is also an experienced television presenter, appearing on BBC Alba's Hogmanay Ceilidh, Cèilidh na Bliadhn' Ùire, and various documentaries – the most recent, a profile of the late fashion designer Alexander McQueen. She runs her own production company Bùrach Productions.

Tha Cathy NicDhòmhnaill aithnichte mar chraoladair air BBC Radio nan Gàidheal, a' taisbeanadh prògram làitheil aig àm lòn, a bharrachd air a bhith na neach-aithris cunbhalach air Sunday Morning With, a bhios air Radio Alba gach madainn Sàbainn.

Tha eòlas mòr aice cuideachd na neach-aithris air telebhisein, a' nochdadh air Cèilidh na Bliadhn' Ùire aig BBC Alba, agus grunn phrògraman aithriseach – nam measg, am prògram a rinneadh o chionn ghoirid mun dealbhadair fasain Alexander McQueen. Tha companaidh riochdachaidh aice air a bheil Bùrach Productions.

CLARE HUDSON



International Screen Jury

Clare Hudson has a confession to make. She wasn't born in Wales or indeed any other Celtic country, unless you count London as an outpost of the tribe. Her other confession is that she loves radio just as much as TV – but the last time she made a radio programme was 35 years ago. She has spent almost her entire career as a journalist and television programme maker in Wales, working on investigative TV current affairs and factual documentaries.

She was Head of English Language Programmes at BBC Cymru Wales for a decade, and has now left the Boss Class to be a freelance executive producer. She is currently running an innovative new debate strand called The Hour made by indie Avanti for BBC Wales TV.

Mae gan Clare Hudson gyfrinachau i'w datgelu. Nid yng Nghymru y ganwyd hi, na chwaith mewn unrhyw wlad Geltaidd arall, heblaw eich bod chi'n cyfrif Llundain fel un o gyrion pellaf y llwyth. Ei chyfrinach arall yw ei bod hi'n caru radio cymaint â theledu – er bod 35 mlynedd wedi mynd heibio ers iddi gynhyrchu ei rhaglen radio ddiwethaf. Mae hi wedi treulio'r rhan fwyaf o'i gyrfa fel newyddiadurwraig a chynhyrchydd teledu yng Nghymru, yn gweithio ar faterion cyfoes ymchwiliol a rhaglenni dogfen ffeithiol.

Bu Clare yn Bennaeth Rhaglenni Saesneg BBC Cymru Wales am ddegawd, cyn ymadael i fod yn uwch-gynhyrchydd llawrydd. Ar hyn o bryd, mae hi'n gweithio ar y gyfres ddadl The Hour sy'n cael ei greu gan Avanti i BBC Cymru Wales.



ELIS OWEN



International Screen Jury

Current Affairs Editor in English and Welsh for twenty years at ITV Wales. Head of Programmes at Itv Wales. Managing Director for ITV Wales. Head of Commissioning for BBC Wales. currently freelance producer and Chair of It's My Shout an organisation which specialises in developing new young talent in Wales in drama and documentaries.

Roedd yn Olygydd Materion Cyfoes yn Saesneg ac yn Gymraeg am ugain mlynedd i ITV Cymru, yn Bennaeth Rhaglenni yn ITV Cymru ac yn Rheolwr Gyfarwyddwr i ITV Cymru ac yn Bennaeth Comisiynu i BBC Cymru. Bellach mae'n gweithio fel cynhyrchydd llaw rydd ac yn Gadeirydd It's My Shout, mudiad sy'n arbenigo mewn datblygu talent ifanc newydd yng Nghymru mewn drama a dogfennau.

GORDON KENNEDY



International Screen Jury

Gordon has been acting, producing and writing scripted comedy and drama since the mid-80s starting with the Channel 4 iconic sketch show Absolutely. He has since starred in many notable TV series including Glasgow Kiss, Red Cap, playing Little John in the BBC's Robin Hood and in the US Red Faction for NBC Universal/Syfy and ABC Television's Combat Hospital. Gordon starred in the critically acclaimed Brit horror flick The Borderlands which earned rave reviews in the UK press and a major US release under the title Final Prayer.

Gordon has produced a number of successful radio dramas and comedies including Secrets and Lattes, Mrs Sidhu Investigates and Dusty Won't Play for Radio 4 and Your Only Man and Glass Chair Chair Glass for Radio 3. In 2014 he co-wrote, performed and produced the BBC Audio Drama award-winning Sketchorama Absolutely Special.

2017/18 has seen Gordon star in ITV's new costume drama The Halcyon, a cameo role in T2 Trainspotting and guest starred in Casualty's 30th Anniversary episode, 'One', where the hour-long drama was recorded in one shot! He has produced the award-winning comedy Reluctant Persuaders and he also produced and directed 2 series of The Break.

This year Gordon and Absolutely Productions have The Fair Intellectual Club, The Absolutely Radio Show, and Siadwel all nominated for best radio comedy.

Tha Gordon air bhith ri actadh, ri riochdachadh agus ri sgriobhadh comadaidh agus dràma air a sgriobtadh bho mheadhan nan 80an a' tòiseachadh leis a' phrògram sgeidse aig Channel 4, Absolutely. Bhon uair sin tha e air a bhith ann an iomadach sreath telebhisein ainmeil leithid Glasgow Kiss, Red Cap, a' cluich Little John ann an Robin Hood leis a' BhBC agus Red Faction leis na Stàitean Aonaichte airson NBC Universal/Syfy agus Combat Hospital aig ABC Television. Bha pàirt aig Gordon san fhilm oillteil Breatannach The Borderlands a fhuair molaidhean mòra sna meadhanan san RA agus chluich e pàirt san fhilm Aimeireaganach Final Prayer.

Tha Gordon air grunnan prògraman rèidio dràma agus comadaidh soirbheachail a riochdachadh, nam measg Secrets and Lattes, Mrs Sidhu Investigates agus Dusty Won't Play airson Radio 4 agus Your Only Man agus Glass Chair Chair Glass airson Radio 3. Ann an 2014 cho-sgrìobh, cho-chluich agus cho-riochdaich e Sketchorama Absolutely Special, an Dràma Claisneachd leis a' BhBC a bhuannaich iomadh duais.

Thar 2017/18 tha Gordon air nochdadh ann an dràma ITV, The Halcyon, chluich e e fhèin ann an T2 Trainspotting agus nochd e cuideachd ann am prògram sònraichte a' comharrachadh 30 bliadhna de Casualty, far an deach dràma uair a thide a chlàradh ann an aona 'take'. Riochdaich e an comadaidh a choisinn iomadh duais Reluctant Persuaders agus bha e na riochdaire agus stiùiriche air dà shreath de The Break.

Am-bliadhna, tha Gordon agus Absolutely Productions air a' gheàrr-liosta le The Fair Intellectual Club, The Absolutely Radio Show, agus Siadwel airson an comadaidh rèidio as fheàrr.

MARIE MACNEILL



International Screen Jury

Marie hails from St Just near Land's End in Cornwall. She trained as an actor at the Royal Central School of Speech & Drama, ran Bedside Manners Theatre Company for 16 years producing 45 touring shows, and has written and directed for TV, Film, Theatre and Radio. Nominated for a TAPS writer of the year award, she wrote on the series THE TRIBE and REVELATIONS. Marie has been commissioned to write five feature films and has had one feature optioned. In 2010 her low budget supernatural horror, THE DARK SIDE, was selected to be part of the Cross Channel Film Lab development scheme in Brittany and Cornwall.

In 2016 Marie was awarded the Katie Fforde Bursary and is currently adapting her debut novel STRAWBERRY MOON for the screen. She is a voting member of BAFTA, on the committee of RTS Devon and Cornwall, a member of the Writers' Guild of Great Britain (formerly serving 15 years on the Executive Council), Women In Film & Television and the RNA.

Marie lectures at the School of Film & Television, Falmouth University. She also works as a script consultant.

Marie a dheu dhyworth Lannust, ogas dhe Benn an Wlas yn Kernow.

Dyskys a veu avel gwariores dhe Skol Riel Kresel a Gows ha Drama, a'y wosa hi a dhyghtyas Kowethas Gwariva Fara Pennweli dres 16 bledhen owth askorra 45 gwari-viajya, ha hi re skrifas ha kevarwodha rag Pellwolok, Fylm, Gwariva ha Radyo.

Henwys rag piwas skriker an vledhen TAPS, hi a skrifas a-dro dhe'n kevresow THE TRIBE ha REVELATIONS. Marie re beu erghys dhe skrifa pypm fylm hir hag onan anedha re beu ros kevambos.

Yn 2010 hy fylm euth gornaturel isel y gost, THE DARK SIDE, a veu dewisys dhe vos rann an dowlan dhisplegya Arbrowji Fylm Treus Kanel yn Breten Vyghan ha Kernow.

Yn 2016 Marie a dhegemeras an Arghas Katie Fforde hag yma hi y'n eur ma owth aswiwa hy hynsa romans, STRAWBERRY MOON, rag an skrin. Hi yw esel votya BAFTA, war gessedhek RTS Dewnens ha Kernow, hag esel Myster Skriforyon Breten Veur (ow servya 15 bledhen war'n Konsel Gweythresek), Benenes yn Fylm & Pellwolok ha'n RNA.

Marie a dhysk orth an Skol Fylm & Pellwolok, Pennskol Aberfala.

Hi a ober keffrys avel kussulyades skrifennow.

RÓNÁN MAC CON IOMAIRE



International Screen Jury

Rónán Mac Con Iomaire is Group Head, Irish Language at RTÉ. Previously, he was Leascheannaire (Deputy Head) of RTÉ Raidió na Gaeltachta.

Prior to that, Rónán was Local Government correspondent for Nuacht RTÉ and TG4, where we won a number of awards for his journalism, as well as writing for publications such as the Irish Independent, Evening Herald and Irish Times.

Rónán was awarded the New Writer of the Year award at the Oireachtas Literary Awards for his biography of Irish boxer, Seán Mannion, a book that went on to become the fastest-selling Irish language book of all time.

His second book, The Man Who Was Never Knocked Down, will be published later this year.

He has a strong interest in athletics and in 2010, founded TríSpórt, a triathlon club for the Connemara and Aran Islands area.

He lives in the Galway Gaeltacht village of An Cheathrú Rua with his wife, Máirín, and three children.

Is é Rónán Mac Con Iomaire Grúpcheannasaí Gaeilge RTÉ. Roimhe seo, bhí sé ina Leascheannaire ar RTÉ Raidió na Gaeltachta.

Bhí sé ina Chomhfhreagraí Rialtas Áitiúil do Nuacht RTÉ agus TG4, áit ar bhuaigh sé duaiseanna as a chuid iriseoireachta, chomh maith le bheith ag scríobh do fhoilseacháin ar nós an Irish Independent, Evening Herald agus Irish Times.

Bronnadh gradam Scríbhneoir Úr na Bliana ar Rónán as a bheathaisnéis ar an dornálaí Seán Ó Mainnín, an leabhar Gaeilge is tapúla díol riamh.

Tá a dara leabhar, The Man Who Was Never Knocked Down, le foilsiú níos deireanaí i mbliana.

Tá suim mhór aige i gcúrsaí aclaíochta agus bhunaigh sé TríSpórt, club trí-atlain do Chonamara agus Árainn, in 2010.

Tá cónaí ar Rónán ar an gCeathrú Rua i nGaeltacht na Gaillimhe lena bhean chéile, Máirín, agus triúr clainne.

INTERNATIONAL RADIO JURY

BARBARA NIC DHONNACHA



International Radio Jury

Barbara Nic Dhonnacha is an Irish media professional whose career in Ireland has always involved the Irish language. More than 10 years ago Barbara began radio presenting bilingually in a style which she was the first to trailblaze in Ireland. The weekday music show on a regional station fast gained nationwide recognition and grabbed the attention of awards, receiving many nominations, shortlisted and placed in categories recognising radio shows at national level. Big celebrities and stars from across the world were interviewed and spoke Irish with Barbara including Maroon 5, Flo Rida, The Script and many more!

Barbara was awarded Music Broadcaster of the Year in Ireland in 2011 in the PPI Radio Awards becoming the first woman to take home gold in that category.

Selected by Cumann Gaeltach UCD in 2015 & awarded Gradam de hÍde for her promotion of the language throughout her career. Previous recipients had been Michael D. Higgins, Hector Ó Heochagáin and Máire Geoghegan-Quinn.

A fluent Irish speaker, Barbara is from the West of Ireland and the gaeltacht of Conamara where all her education was done through Irish. Bilingual broadcasting aside, Barbara has also worked in all Irish radio and television programmes. Her passions are storytelling, music, the arts and technology. She founded Teic na nGael.com last year to bring people with an interest in technology together in discussing technology through Irish.

Tá Barbara Nic Dhonnacha ag obair sna meáin in Éirinn le os cionn 10 mbliana agus thosaigh sí stíl nua láithriú raidió dátheangach a tharraing aird náisiúnta. Bhí an clár ceoil ar stáisiún réigiúnach á léiriú agus á láithriú ag Barbara ar a raibh réalta móra le rá a labhair Gaeilge léi ar nós Maroon 5, Flo Rida, The Script agus neart eile!

Bhronn na PPI Radio Awards 'Music Broadcaster of the Year' uirthi i 2011, b'í an chéad bhean a bhain an gradam sin amach. Roghnaigh Cumann Gaelach COBÁC í sa mbliain 2015 le Gradam de hÍde a bhronnadh uirthi don gcur chun cinn atá déanta aici don Ghaeilge. Gradam é seo a bhain Mícheál D. Ó hUiginn, Hector Ó hEochagáin and Máire Geoghegan-Quinn amach roimhe sin.

Is cainteoir dúchais í Barbara as Conamara in Iarthar na hÉireann. Bíonn neart cláir raidió agus teilifíse go hiomlán trí Ghaeilge á ndéanamh ag Barbara chomh maith. Is iad an scéalaíocht, ceol, na healaíona agus teicneolaíocht na paisín atá aici. Thosaigh sí suíomh gréasáin nua anuraidh, Teic na nGael.com, leis na Gaeil ar fad le suim sa teicneolaíocht a ghréasú agus a tharraingt le chéile.

BRIAN Ó HEADHRA



International Radio Jury

Based in Inverness in the Highlands of Scotland, Brian Ó hEadhra is the Gaelic Arts and Culture Officer in a shared position with both Bòrd na Gàidhlig and Creative Scotland. Bòrd na Gàidhlig is Scotland's public body promoting the use, and securing the status of Scottish Gaelic. Creative Scotland is the national leader for Scotland's arts, screen and creative industries.

Brian is an established musician, singer and songwriter in Scottish Gaelic, Scots, English and Irish. He has toured the world with bands including Anam, McKerron Brechin Ó hEadhra, Brian Ó hEadhra & Fiona Mackenzie, and Cruinn. He has recorded on over twenty albums. Brian has founded various music festivals in Scotland and is currently co-director of the Geiteberg Folk Festival in Norway.

He has a BA Hons. in Irish Folklore and English Literature from University College Dublin and has also studied Broadcasting & Journalism and Scottish Gaelic.

Stèidhichte ann an Inbhir Nis, Alba, 's e Oifigear Ealain is Cultar airson Bòrd na Gàidhlig agus Alba Chruthachail a th'ann am Brian Ó hEadhra. 'S e buidheann poblach Albannach a th'ann am Bòrd na Gàidhlig, a' daingneachadh inbhe is cleachdadh na Gàidhlig mar chànan oifigeil an Alba. 'S e buidheann poblach a th'ann an Alba Chruthachail a' bhios a' leasachadh saoghal nan ealan, sgrion is na gnìomhachasan cruthachail ann an Alba.

Tha cliù aig Brian mar neach-ciùil, seinneadair is sgrìobhadair sa Ghàidhlig, Albais, Gaeilge is Beurla. Tha Ceum le urram aige ann an Beul-aithris is Beurla bho Cholaiste Oilthigh Bhaile Àtha Cliath agus cuideachd tha teisteanasan aige ann an Craoladh 's Naidheachdas agus ann an Gàidhlig.

PATSI MACKENZIE



International Radio Jury

Patsi Mackenzie began her career at BBC Radio nan Gàidheal after she left school. She has worked in a freelance capacity for STV, the BBC and independent companies as a producer, presenter, writer and latterly executive producer.

She established Sorbier Productions in 2005. The company works from Glasgow and Edinburgh, specialising in factual and drama for TV, and also produces the popular live BBC Radio nan Gàidheal strand, Mac 'Ille Mhicheil. Sorbier has secured seven BAFTA Scotland and Celtic Media Festival nominations over recent years.

A former reporter and newsreader, Patsi still enjoys occasional radio presenting and on-screen work. As a producer, she enjoys working with like-minded directors and editors, interested in strong storytelling. She is also a regular guest lecturer for Cùrsa nam Meadhanan Gàidhlig at the national Gaelic college Sabhal Mòr Ostaig on the Isle of Skye.

Thòisich Patsi NicCoinnich na dreuchd aig BBC Radio nan Gàidheal an dèidh dhi an sgoil fhàgail. Tha i air a bhith ag obair air a ceann fhèin airson STV, am BBC agus companaidhean neo-eisimeileach mar riochdaire, neach-aithris, sgrìobhaiche agus mu dheireadh mar àrd-riochdaire.

Chuir i Sorbier Productions air bhonn ann an 2005. Tha a' chompanaidh ag obair à Glaschu agus Dùn Èideann, gu sònraichte air prògraman firinneach is aithriseach, agus cuideachd a' riochdachadh a' phrògram ainmeil Mac 'Ille Mhicheil a tha a' dol a-mach beò air BBC Radio nan Gàidheal. Chaidh Sorbier ainmeachadh air geàrr-liosta seachd troipean airson duaisean BAFTA Alba agus Fèis nam Meadhanan Ceilteach sna bliadhnaichean mu dheireadh, agus tha a' chompanaidh an-dràsta a' leasachadh grunn phròiseactan.

Tha e a' còrdadh ri Patsi a bhith ag obair còmhla ri luchd-deasachaidh is luchd-stiùiridh aig a bheil ùidh, coltach rithe fhèin, ann a bhith a' libhrigeadh sgeulachdan ann an dòigh làidir. Bidh Patsi tric na h-òraidiche air aoigheachd air Cùrsa nam Meadhanan Gàidhlig aig Sabhal Mòr Ostaig san Eilean Sgitheanach.

RICHARD REES



International Radio Jury

Richard Rees has been a broadcaster for over 40 years. His career began as a presenter with commercial radio station, Swansea Sound in 1974. During this time he also worked as a freelance researcher for HTV Wales before joining BBC Wales as a radio and television presenter in 1976. On radio, he presented daily and weekly music and chat shows on Radio Cymru and Radio Wales, as well as producing a number of science and wildlife series for BBC Wales and for Radio 4. On television he worked for many years as a television announcer, before becoming an assistant producer / director and finally series producer in the factual programmes unit.

He left BBC Wales in 1994 to join independent production company Telegop, formed by his wife Elin. During his time with Telegop as producer / director and executive producer he has made programmes on science, travel and wildlife subjects for the BBC, S4C, Discovery U.S, Discovery UK and Animal Planet. He continues to present a weekly Sunday morning radio show on BBC Radio Cymru which is produced by Telegop.

Richard lives near Llandeilo in west Wales with Elin. They have one daughter, Ffion, who works as an editor.

Mae Richard Rees wedi bod yn ddarlledwr ers dros 40 mlynedd. Fe ddechreuodd ei yrfa fel cyflwynydd ar y gwasanaeth radio masnachol Swansea Sound ym 1974. Yn ystod yr un cyfnod fe fu'n gweithio fel ymchwilydd llawrydd i HTV, cyn ymuno â BBC Cymru fel cyflwynydd radio a theledu ym 1976. Yn ystod ei yrfa gyda'r BBC fe fu'n cyflwyno a chynhyrchu amrywiaeth o raglenni cerddoriaeth i Radio Cymru a Radio Wales, yn ogystal â chynhyrchu nifer o raglenni gwyddoniaeth a bywyd gwyllt i wasanaethau radio'r BBC yng Nghymru ac i Radio 4. Ar deledu, fe fu'n gweithio am sawl blwyddyn fel cyflwynydd a chyhoeddwr teledu cyn symud i fod yn is gynhyrchydd, cyfarwyddwr ac yna'n uwch gynhyrchydd gydag adran ffeithiol teledu BBC Cymru/Wales.

Fe adawodd y BBC ym 1994 i ymuno â chwmni Telegop, cwmni teledu annibynol yn Abertawe, a ffurfiwyd gan ei wraig Elin. Yn ystod ei amser gyda Telegop fel cynhyrchydd / cyfarwyddwr, dyn camera, uwch gynhyrchydd ac un o gyfarwyddwyr y Cwmni, mae wedi cynhyrchu ystod eang o raglenni gwyddonol, rhaglenni teithio a bywyd gwyllt i ddarlledwyr yn cynnwys y BBC, Discovery U.S., Discovery U.K., Animal Planet a S4C. Mae'n dal wrthi yn cyflwyno rhaglen fyw wythnosol a'r Radio Cymru, rhaglen sy'n cael ei chynhyrchu gan gwmni Telegop.

Mae Richard yn byw ger Llandeilo yng ngorllewin Cymru gydag Elin, ac mae ganddo ferch, Ffion, sydd yn olygydd teledu.

SALI COLLINS



International Radio Jury

Sali Collins is currently a Broadcast Lecturer on the post grad Journalism course at Cardiff University training a new generation of journalists for the news and broadcast industries. Before taking up her current role Sali worked with independent TV and radio companies developing and creating content for local and network channels.

Previously, Sali was the Head of BBC Radio Wales achieving the station's highest audience figures and nomination for Sony Station of the Year. Before moving back to Wales Sali was an Editor and senior manager at BBC Radio 5 Live where she was responsible for programmes such as the Sony award winning Breakfast Programme and Simon Mayo.

She was also the Editor of the World Cup in Japan/ South Korea overseeing coverage for the network. Before BBC Radio 5 Live Sali was an Editor at the London station, BBC GLR, where she was responsible for a range of programmes including Fi Glover.

Sali started her career at BBC Wales working as a Broadcast Journalist and cutting her teeth as a reporter for BBC Radio Wales

Fel Darlithydd Darlledu ar gwrs meistr Newyddiaduraeth ym Mhrifysgol Caerdydd, mae Sali Collins yn hyfforddi cenedlaeth newydd o newyddiadurwyr ar gyfer y diwydiannau newyddion a darlledu.

Cyn dechrau gyda Phrifysgol Caerdydd, roedd Sali yn gweithio gyda chwmnïau teledu a radio annibynnol i greu a datblygu cynnwys i sianeli lleol a chenedlaethol. Bu Sali yn Bennaeth BBC Radio Wales, a llwyddodd i sicrhau ffigyrau gwranddo uchaf yr orsaf ynghyd ag enwebiad Gorsaf y Flwyddyn yng Ngwobrau Sony.

Cyn dychwelyd i Gymru roedd Sali yn olygydd ac uwch reolwraig gyda BBC Radio 5 Live, lle bu yn gyfrifol am raglenni megis enillydd Gwobr Sony, Breakfast Programme, a Simon Mayo. Bu hefyd yn olygydd adeg Cwpan y Byd yn Siapan/De Corea yn goruchwyllo sylw'r sianel i'r twrnaint.

Cyn BBC Radio 5 Live roedd Sali yn olygydd gyda gorsaf radio yn Llundain, BBC GLR, lle bu'n gyfrifol am amrywiaeth o raglenni gan gynnwys Fi Glover.

Dechreuodd Sali ei gyrfa gyda BBC Cymru Wales fel newyddiadurwraig darlledu ac yn ohebydd i BBC Radio Wales.

SONIA NIC GIOLLA EASBUIG

International Radio Jury

Sonia Nic Giolla Easbuig is the Managing Director of LIGID Léiriúcháin, an award winning Independent Television Production company based in Ireland.

Since she started out with RTÉ Raidió na Gaeltachta in 1992, Sonia has worked predominately in the Irish language.

She has worked across the globe for many broadcasters making award winning documentaries on subjects as diverse as the Donegal Hiring Fairs, Climbing Kilimanjaro, The Hunger Strikes 1980 - 1981, The story of Bád Eddie, Daltaí an Chaisleáin and the Middle East conflicts effect on the Children of Palestine. More recently she has produced and directed a six part series for RTÉ & TG4 called 'Bhí mé Ann'. Documenting, for the first time, personal stories of individuals who lived, worked & survived through the conflict in the North of Ireland.

A winner of the Prix Circom international documentary section twice, she has been awarded an Amnesty International Human rights Worldwide TV Award as part of their 50th Anniversary for 'I gCillín an Bháis', and also a Celtic Film Festival recognition award for the radio series 'Bhí mé Ann'. In business she has received a 'Top 50 Business as Gaeilge award' and has recently been awarded one of the first Q-Mharc Gnó le Gaeilge award a new voluntary code of best practice, certified to ISO 9001:2008 by NSAI and developed by Foras na Gaeilge in conjunction with government and industry specification.

Sonia has a MA in media Management and Policy from the University of Ulster. She is originally from Bunbeg in the Donegal Gaeltacht but is now living near Carntogher in Derry. She is married to Peter, a Lighting Cameraman with BBC NI and her greatest role in life is being Mamáí to their son, Ruairí.



Is í Sonia Nic Giolla Easbuig Stiúrthóir Bainistíochta LIGID Léiriúcháin, Comhlacht Neamhspleách Léiriúcháin Teilifíse lonnaithe in Éirinn. Ón uair a thosaigh sí amach le RTÉ Raidió na Gaeltachta in 1992, ba leis an Ghaeilge ba mhó a d'oibrigh Sonia.

Tá obair déanta aici ar fud an domhain do go leor leor craoltóirí ag léiriú agus ag stiúradh clár faisnéise a bhuaigh duaiseanna ar ábhair chomh leathan le hAontáí Fruilithe Dhún na nGall, Ag Dreapadh Kilimanjaro, Na Stailceanna Ocras 1980 - 1981, Scéal Bád Eddie, Daltaí an Chaisleáin, agus Éifeacht na Coimhlinte sa Mheánoirthear ar Pháistí na Palaistíne. Le déanaí léirigh sí agus stiúir sí sraith de sé chlár do RTÉ & TG4 dár teideal 'Bhí mé Ann'. Don chéad uair rinneadh doiciméadú ar scéalta pearsanta na ndaoine a bhí ina gcónaí, a d'oibrigh agus a tháinig slán as an choimhlint i dtuaisceart na hÉireann.

Is buaiteoir í faoi dhó den duais de chlár faisnéise an 'Prix Circom', Tugadh Gradam Teilifíse 'Amnesty International de Chearta daonna Domhanda, mar chuid dá gceiliúradh 50 bliain' don chlár 'I gCillín an Bháis', chomh maith le duais aitheantais an Celtic Film Festival don tsraith raidió 'Bhí mé Ann'. I saol an ghnó tugadh duais 'Gaeilge 50 Barrghnó' di agus ar na mallaibh bhuaigh sí ceann de na chéad duaiseanna 'Q-Mharc Gnó le Gaeilge' cód deonach na gcleachtas is fearr, deimhnithe do ISO 9001:2008 ag NSAI agus forbróidh ag Foras na Gaeilge go dtí sonraíocht rialtais agus tionscail.

Tá MA i mbainistíocht agus polasaí sna meán ó Ollscoil Uladh aici. Is do bhunú Ghaeltachta Thír Chonaill í Sonia ach tá sí anois ina cónaí i gCarn Tochair i nDoire. Tá sí pósta le Peter, Ceamaradóir sinsearach le BBC NI agus is é an ról is mó ina saol é na a bheith mar mhamáí dá maicín, Ruairí.

INNOVATION JURY

COLIN WALKER



Innovation Jury

With over 20+ years in the digital media industry, combined with a BSc in Mathematics and Statistics bolstered by a Masters in Computing Science, Colin is one of Scotland's most experienced technical individuals.

He has developed digital projects for large-scale clients like Asda, Tennent's and Musselburgh Racecourse as well as delivering fully integrated solutions that have truly transformed organisations digital estates into seamless and connected business tools. Colin's experience spans web, mobile and application development.

This, alongside a keen appreciation of aesthetics and design sensibilities make for a strong and very knowledgeable digital professional on any project.

Le còrr is fichead bliadhna ann an gnìomhachas nam meadhanan didseatach, a thuilleadh air BSc ann an matamataig agus staitistig agus Ceum Maighistearachd ann an Saidheans Coimpiutaireachd, is e Colin aon de fìor-eòlaichean ghnothaichean teicneòlais ann an Alba.

Tha e air pròiseactan didseatach a leasachadh airson luchd-dèilig mòra leithid Asda, Tennent's agus Musselburgh Racecourse, a thuilleadh air a bhith a' libhrigeadh fuasgladh co-fhillte a tha air cruth-atharrachadh a thoirt air ùrlaran didseatach gu bhith nan innealan feumail do na buidhnean. Tha eòlas aig Colin air leasachadh an lùib an lion, fòn-làimhe agus aplacaid.

Tha an t-eòlas seo, agus tuigse air gnothaichean eisteachaidh agus dealbhachaidh, a' ciallachadh proifeiseantachd didseatach le sàr eòlas air pròiseact sam bith.

NIGEL MCALPINE



Innovation Jury

Nigel is an experienced and innovative digital content producer with a passion for technology. After 20 years at the BBC, leading teams to produce unique digital projects across web, TV and Radio he set up StoryFX, a creative consultancy bringing stories to life with the latest digital platforms. While at the BBC, he developed a wide range of innovative content and applications to launch on bbc.co.uk and at live outside broadcasts, to give the audience a brand new digital experience.

With StoryFX, he is focusing on Virtual & Augmented Reality and immersive storytelling and his aim is to partner with key industry expertise to exploit the latest technology to produce stunning visuals. His latest role with Digital Catapult as Immersive Lab Lead means he is engaging with a range of SME's, industry stakeholders and individuals to highlight the potential of Immersive Technology in driving innovative business opportunities in Northern Ireland, by showcasing the cutting edge technology available at the Digital Catapult Immersive Lab in Belfast.

Tà taithí fhada fhairsing ag Nigel mar léiritheoir nuálach ar ábhar digiteach agus is léir a phaisean don teicneolaíocht. Chaith sé fiche bliain leis an BBC mar cheannsaí ar fhoirne a chruthaigh agus a léirigh ábhar uathúil digiteach ar thograí teilifíse, raidió agus Idirlín. Ansin bhunaigh sé StoryFX, comhlacht cruthaitheach comhairleoireachta a thugann scéalta chun beatha leis na hardáin dhigiteacha is úire. Ina sheal leis an BBC d'fhorbair sé raon leathan ábhair agus feidhmchlár nuálach le seoladh ar bbc.co.uk agus ag beo-chraolta seachtracha, gnéithe a thug eispéireas nua digiteach don lucht féachana.

Le StoryFX, tá sé ag díriú ar Réaltacht Fhíorúil agus Bhreisthe agus ar scéalaíocht tumthach agus é mar aidhm aige oibriú i bpáirt leis na saineolaithe is cumasaí san earnáil chun an teicneolaíocht is fearr agus is úire a chur chun tairbhe don scéalaíocht fhíseach. Fágann an ról is deireanaí aige le Digital Catapult mar Cheannasaí ar an Saotharlann Tumthach go bhfuil sé i dteagmháil le raon leathan comhlachtaí, geallshealbhóirí agus le daoine aonarach, á gcur ar an eolas faoin tairbhe a thig leis an Teicneolaíocht Thumthach a dhéanamh do dheiseanna nuálacha gnó i dTuaisceart Éireann, mar is léir dóibh ina bhfuil ar bun sa Saotharlann i mBéal Feirste.

PHILIP STEAD

Innovation Jury

Philip Stead is an experienced digital media producer, specialising in the sport and creative sectors.

One of Wales' earliest internet pioneers, Phil produced the first ever sports website for BBC Wales in 1996. After employment by the BBC as a consultant to develop live sports webcasting in 2000, he co-founded CC4 in 2001, and devised online strategies for some of Wales' biggest sports organisations. Phil is currently employed as Digital Director with Cwmni Da, one of the country's biggest television production companies.

Phil is the only double-winner of NESTA's UK-wide 'Digital R&D Fund for the Arts' competition, awarded to innovative digital services for the arts. He is also a double winner of the Kieran Hegarty Award, both with CC4 and Cwmni Da.

A native English speaker, Phil has learnt Welsh to the extent that he has been a columnist in a national Welsh language magazine since 2008. In 2012, his book 'Red Dragons: The Story of Welsh Football' was published by Lolfa Press to critical acclaim. His blog, 'ffwtbol' won three national awards, including 'Best Overall Blog' at the Wales Blog Awards. In 2015, Phil published, 'Ar Dy Feic', the first ever cycling book written in the Welsh language.



S4C

Mae Philip Stead yn gynhyrchydd cyfryngau digidol profiadol, yn arbenigo yn y meysydd chwaraeon a chreadigol.

Fel un o arloeswyr cynharaf y we yng Nghymru, yn 1996 fe greodd Phil wefan chwaraeon gynta BBC Cymru Wales. Ar ôl gweithio i'r BBC fel ymgynghorydd i ddatblygu gwe-ddarlledu chwaraeon byw yn 2000, sefydlodd CC4 yn 2001 a lluniodd strategaethau ar-lein i rai o fudiadau chwaraeon mwyaf blaenllaw Cymru. Mae Phil bellach yn Gyfarwyddwr Digidol i Cwmni Da, un o gwmnïau cynhyrchu teledu mwyaf y wlad.

Phil yw unig enillydd-ddwbl cystadleuaeth 'Cronfa Ymchwil a Datblygiad Digidol yn y Celfyddydau' NESTA sy'n gwobrwy gwasanaethau digidol arloesol yng nghelfyddydau'r Deyrnas Unedig. Mae Phil hefyd wedi ennill Gwobr Keiran Hegarty ddwywaith, gyda CC4 a Cwmni Da.

Er mai Saesneg yw ei iaith gyntaf, mae Phil wedi dysgu Cymraeg ac wedi bod yn golofnydd mewn cylchgrawn cenedlaethol Cymraeg ers 2008. Yn 2012 derbyniodd ganmoliaeth am ei lyfr 'Red Dragons: The Story of Welsh Football' a gyhoeddwyd gan Y Lolfa. Enillodd ei flog 'ffwtbol' dair gwobr genedlaethol, gan gynnwys gwobr y blog orau yng Ngwobrau Blog Cymru. Yn 2015 ysgrifennodd Phil 'Ar Dy Feic', y llyfr seiclo gyntaf yn y Gymraeg.

CROESO I GYMRU WELCOME TO WALES

s4c.cymru    



TEILIFÍS | RAIDIÓ | DIGITEACH

bbc.co.uk/gaeilge

Bí ar an eolas: @bbcgaeilge

Go n-éirí le Féile na Meán Ceilteach 2018

Pob dymuniad
da i'r Wyl
Cyfryngau
Celtaidd 2018



tg4.tv



Smart TV App



iPad App

TG4 Gach Áit

TG 4



Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Mae'r Prifysgol Cymru Y Drindod
Dewi Sant yn falch o noddi'r
Ŵyl Gyfryngau Celtaidd

UWTSD is proud to sponsor
the Celtic Media Festival



CANOLFAN
S4C
YR EGIN

Prif ddarperdydd cyrsiau dwyieithog yn y Celfyddydau Creadigol, Digidol a Pherfformio yng Nghymru

Yn yr haf eleni, bydd Canolfan S4C yr Egin yn agor ei drysau ar gampws y Brifysgol yng Nghaerfyrddin. Bydd Canolfan S4C yr Egin yn gartref i bencadlys S4C a chwmnïau a fydd yn cydleoli er mwyn ffurfio clwstwr creadigol a chyfryngau digidol yn y rhanbarth.



A leading provider of bilingual courses in the Creative, Digital and Performing Arts in Wales

This summer, Canolfan S4C Yr Egin will open its doors on UWTSD's Carmarthen campus. Canolfan S4C Yr Egin will be home to S4C's headquarters as well as a range of companies who will co-locate to form a creative and digital media cluster in the region.



QUICK GUIDE

WEDNESDAY 2ND MAY

FFWRNES THEATRE MAIN HOUSE

16:15 - 17:30
Opening Ceremony
and Awards

19:00 - 21:00
Premiere: TOWY
– THE DARK RIVER
OF WALES

FFWRNES THEATRE STIWIDIO STEPNI

17:30 - 18:30
Producers Drinks

FFWRNES THEATRE THE CROCHAN ROOM

12:00 - 16:00
Celtic Media Festival
Pitching Forum
in association with
XPO North

STRADEY PARK HOTEL

19:30 - 00:00
Celtic Media Festival
Opening Party

SOSBAN

FFWRNES THEATRE

THURSDAY 3RD MAY

10:00 - 11:15
How Do I?

11:30 - 12:45
RTS Cymru Wales
Presents: Un Bore
Mercher/Keeping Faith
– A Tale in Two
Languages

14:00 - 15:15
Short Form And Online
Content – The New
Normal

16:15 - 17:15
Thursday Awards
Ceremony

10:00 - 11:00
Workshopping Docs

10:00 - 11:00
The Adaptable
Colin Bateman

14:00 - 15:15
The Art of Short
Drama

17:15 - 18:30
Showcase: Cornwall

08:30 - 09:30
Launch: Creative
Carmarthenshire

15:15 - 16:15
Speed Networking
- Producer to
Commissioner

11:15 - 11:30
Coffee Break

12:45 - 14:00
Lunch

15:15 - 16:15
Coffee Break

FRIDAY 3RD MAY

09:30 - 10:30
Keynote Speech

10:45 - 12:00
Formatting for
Greatness

13:15 - 14:30
Won't Someone Think
of the Children?

14:45 - 16:00
Naturally Brilliant

16:15 - 17:15
Friday Awards
Ceremony

10:45 - 11:45
Mobile Journalism and
the Tech for the Self
Shooter

13:15 - 14:30
Absolutely Hilarious

12:15 - 13:00
Launch: iDANA 2018

19:30 - 00:00
Final Awards Evening

10:30 - 10:45
Coffee Break

12:00 - 13:15
Lunch

14:30 - 14:45
Coffee Break



PROGRAMME

DAY 1

WEDNESDAY 2ND MAY

12:00 - 16:00

Ffwrnes Theatre
The Crochan Room



Celtic Media Festival Pitching Forum in association with XPO North

Selected producers will pitch to commissioners from Ireland, the UK and Europe

*closed session

16:15 - 17:30

Ffwrnes Theatre
Main House



Opening Ceremony and Awards

Join us for the opening ceremony of Celtic Media Festival 2018. The first Torcs will be awarded.

Current Affairs / Children's Programme / Entertainment / Sports
Documentary / Animation

17:30 - 18:30

Ffwrnes Theatre
Stiwdio Stepni



Producers Drinks

Join BBC Gaeilge, the ILBF, MG Alba, TG4, France 3 Bretagne, TVG & S4C for a chat and a drink with other Celtic producers. Fáilte roimh chách/Todos sodes benvidos/Croeso i bawb/Failt er oille/Digor eo d'an holl/Dynnargh dhe bubonan/Tha fáilte roimhaibh uile/All are welcome!

19:00 - 21:00

Ffwrnes Theatre
Main House



Premiere: TOWY – THE DARK RIVER OF WALES

Join us for the premiere screening of the documentary TOWY – THE DARK RIVER OF WALES.

A story about the longest river that runs entirely within the border of Wales, this stunning documentary follows the journey from sea to source as it flows through the changing landscape and seasons. The ancient meaning of 'Towy' is 'dark', but this film shows the importance of this beautiful river to the wildlife and the people that live and work along its banks.

19:30 - 00:00

Sosban



Celtic Media Festival Opening Party

Join us for drinks and canapés in the fabulous Sosban restaurant, as we celebrate the start of Celtic Media Festival!

*Buses will take delegates to the Sosban restaurant.

DAY 2

THURSDAY 3RD MAY

08:30 - 09:30

**Ffwrnes Theatre
The Crochan Room**



Launch: Creative Carmarthenshire

Join the University of Wales Trinity Saint David (UWTSD) for the official launch of 'Creative Carmarthenshire' – a new network that will bring together the region's creative and digital professionals.

*Breakfast will be served during the event.

10:00 - 11:15

**Ffwrnes Theatre
Main House**



How Do I?

Nowadays the media industry talks about co-productions like they're to be expected. But if you're an indie that's new to the co-production game, how do you get started. From finding an international partner to working out tax breaks and incentives, as well as figuring out who owns what, we unpick it all!

10:00 - 11:00

**Ffwrnes Theatre
Stiwdio Stepni**

Workshopping Docs

Hugely successful and prolific documentary maker John Geraint takes us through the mechanics of documentary making.

Panel: John Geraint

11:15 - 11:30

Ffwrnes Theatre

Coffee Break

Tea and Coffee will be provided by Celtic Media Festival.

11:30 - 12:45

**Ffwrnes Theatre
Main House**

RTS Cymru Wales Presents: Un Bore Mercher/Keeping Faith – A Tale in Two Languages.

Freelance executive producer and RTS Wales Chair, Judith Winnan, discusses the drama series Un Bore Mercher/Keeping Faith. This eight-part series is the second in a season of bilingual dramas premiered back to back on S4C and BBC Cymru Wales. We discuss the success of what has become the most popular show on BBC Wales in 20 years, and the most downloaded programme on iPlayer. What goes into creating a bilingual drama series, and does the story transcend language?

Chair: Judith Winnan

Panel: Adrian Bate, Amanda Rees, Maggie Russell

11:30 - 12:30

**Ffwrnes Theatre
Stiwdio Stepni**

The Adaptable Colin Bateman

Prolific novelist and television writer Colin Bateman discusses his career in writing. How do you adapt other writers' work for TV? What's the trick to writing a television show, and how does adapting your own work for screen differ from original scripts?

12:45 - 14:00

Ffwrnes Theatre

Lunch

Lunch will be provided by Celtic Media Festival.

14:00 - 15:15

**Ffwrnes Theatre
Main House**

Short Form And Online Content – The New Normal

Once only used as a promotional tool, social media and digital content has become one of the most effective ways to reach audiences and get almost instant reactions. We speak to some of those leading the charge in online content about a medium that is fast becoming one of the most prominent ways content is being consumed, and how indies can capitalise on it.

Chair: Fiona MacKenzie

Panel: Hilary O'Callaghan, Rhodri Ap Dyfrig, Susie Sandliands

14:00 - 15:15

**Ffwrnes Theatre
Stiwdio Stepni**

The Art of Short Drama

Making short films is a unique art form. For many filmmakers, their first foray into the movies is short films. How does the medium differ from their feature length counterparts? Is it a case of squeezing the same story into less time, or is there more to it than that? We speak to some experts to delve into the ins and outs of short filmmaking.

Panel: Colm Bairéad, Sion Thomas

15:15 - 16:15

Ffwrnes Theatre

Coffee Break

Tea and Coffee will be provided by Celtic Media Festival.

15:15 - 16:15

**Ffwrnes Theatre
The Crochan Room**



Speed Networking - Producer to Commissioner

One of the most important parts of Celtic Media Festival is sharing ideas and fostering relationships between broadcasters, filmmakers, commissioners and producers. Come along to Speed Networking to meet Commissioning Executives from the Celtic Nations and Regions.



16:15 - 17:15

**Ffwrnes Theatre
Main House**



Thursday Awards Ceremony

The following Torcs for Excellence will be awarded today:
Single Drama / Factual Entertainment / History / Short Drama
/ Radio Comedy / Radio Sport

17:00 - 18:30

**Ffwrnes Theatre
Stiwdio Stepni**

Showcase: Cornwall

Join us for a drink as we shine a spotlight on the talent coming out of Cornwall, and the exciting work that's coming out of the Southwest!



DAY 3

FRIDAY 4TH MAY

09:30 - 10:30
Ffwrnes Theatre
Main House

Keynote Speech

BBC's Director of Nations and Regions, Ken MacQuarrie gives Celtic Media Festival 2018's keynote speech.

Panel: Ken MacQuarrie

10:30 - 10:45
Ffwrnes Theatre

Coffee Break

Tea and Coffee will be provided by Celtic Media Festival.

10:45 - 12:00
Ffwrnes Theatre
Main House

Formatting for Greatness

A successful format means big money telly. What does a successful format look like? And if you have what you think is a bankable programme, how do you get the word out internationally?

Chair: Máire Ní Chonláin

Panel: Elen Rhys, Tom Popay

10:45 - 11:45
Ffwrnes Theatre
Stiwidio Stepni

Mobile Journalism and the Tech for the Self Shooter

Nick Palit, Innovation Lead for BBC Wales, discusses and demonstrates tech for the self shooter. What's new in mobile journalism?

Panel: Nick Palit

12:00 - 13:15
Ffwrnes Theatre

Lunch

Lunch will be provided by Celtic Media Festival

12:15 - 13:00
Ffwrnes Theatre
The Crochan Room

Launch: iLDÁNA 2018

Join us as TG4, the Arts Council/An Chomhairle Ealaíon and the Broadcasting Authority of Ireland announce the launch of iLDÁNA 2018. Designed to support the making of landmark and cinematic long-form documentaries on the arts in Irish, this initial round of iLDÁNA 2018 will have a fund of €120K to support the making of a 50-70 minute documentary. The documentary will have a theatrical window and will be broadcast in a primetime slot on TG4.



13:15 - 14:30
Ffwrnes Theatre
Main House

Won't Someone Think of the Children?

In the ever-changing landscape of television and film, where children have access to a multitude of channels and devices to keep them entertained, is dubbing over a popular Children's show in an indigenous language enough to engage a child? Should indigenous language broadcasters be making original programmes to engage children in early years, or are they currently just paying lip service to an audience they don't know how to interact with?

Chair: Sheila de Courcy

Panel: Bill MacLeod, Gráinne McGuinness, Siobhán Ní Bhrádaigh, Sioned Wyn Roberts

13:15 - 14:30
Ffwrnes Theatre
Stiwidio Stepni

Absolutely Hilarious

What makes a successful Radio Comedy? When you can't rely on the visual, how do you paint a funny picture in people's minds? We speak to prolific comedy producers and performers, and all round funny guys Gordon Kennedy and Gus Beattie to find out!

Chair: Paul English

Panel: Gordon Kennedy, Gus Beattie

14:30 - 14:45
Ffwrnes Theatre

Coffee Break

Tea and Coffee will be provided by Celtic Media Festival.

14:45 - 16:00
Ffwrnes Theatre
Main House

Naturally Brilliant

From Blue Planet and Planet Earth, to Springwatch and Natural World, the publics desire for nature programmes is insatiable. What goes into filming these awe inspiring spectacles, and with the constant development of new technologies, what does the future hold?

Chair: Richard Rees

Panel: Anne Gallagher, Graham Horder, John Murray

16:15 - 17:15
Ffwrnes Theatre
Main House

Friday Awards Ceremony

The following Torcs for Excellence will be awarded today:
Factual Series / Radio Documentary / Arts / Radio Magazine Show / Comedy / Radio Music Programme



19:30 - 00:00
Stradey Park Hotel

Final Awards Evening

Join us for Dinner, Drinks, and the Final Awards Ceremony of Celtic Media Festival 2018!

Single Documentary / Drama Series / Kieran Hegarty Award for Innovation / Radio Station of the Year / Radio Presenter of the Year / Spirit of the Festival



SOSBAN

www.sosban.wales

LLANELLI



Sosban's menu offers an outstanding culinary experience for guests, with a focus on fresh, seasonal produce of the highest possible quality, to create world-class dishes.



INTERNATIONAL PITCHING FORUM??



DÀ MHILE

D I S T I L L E R Y



WINNER

2017

BOOM
BEST OF ORGANIC MARKET
AWARDS

The First Organic Whisky
Of The Modern World.

www.damhile.co.uk



When in Wales.



Proud to be part of the
CELTIC MEDIA FESTIVAL | GŴYL CYFRYNGAU CELTAIDD
Follow @rte on Twitter, LinkedIn, Facebook & Instagram

RTÉ

LLANELLI | CYMRU | 2018